Ն. 3707 1897 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ 18 ԲԼՆՃՇԷՆՊԻՀ 1315 ՃԷՄԱԶԻ ԻԻ, ԵՎԵԼ 3 ՕՆ ԻՒԶԻԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԳԻԼԱՐԸ

	12 պլէթ	6 պլէթ	3 պլէթ
ՍՊԱՄՊՕԼ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՇԻՐԱ	200 »	100 »	»

Մեծ թերթերէ 20 գրուշան

(صاحب امتیاز: جیوه لکیان)

ԵԼԵՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریده شرقیه

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆԱԳԻԼԱՐԸ

Միայն, Շնչի վէ Ցինչի սահմանէ գր. 5
Միանգամ սահմանէ 11է 10մ. հատ. » 3
Մեկնաբանը նոր գիրքերու սահմանէն դուրս ալուանցագ վէ սերմ ալանմայան եվրոպ իսահ ալանմայանց

Իսարեբանէր Սպամպոլու Գազը Ալի հասանէնեն նամէրս 20 ձիվելեկեան մոթղասանցնա սրբ։ Գրանցելի մեվոս հագդանս կազէթանէն սակիպ վէ մեսուլ
ՑԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ= մուրատաթ ալանա։

ԿԻՒՆԵԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Նոյեմբերին 15էն մինչև 30ը նոյնպէս Թէքիրտաղ Իրաւունքն Թէքիրտաղ Ալի Ալիի հարեւանութեամբ կազմուած Ազգային Ժողովի Ներկայացուցիչներու Ընդհանուր Ատենադպրութեան Ս. Գրիգոր, Կիւլեսերեան Տ. Բարկեն, Տէր Մինասեան Տ. Վահան վարդապետներ վէ 10 գասար քահանայ իրենց թեկնածուներ։

Քրիստոս՝ Մելքիսեդեկեանը մեր ազգայնոցն վէ էնենպիրէրն բէք չոգ զեվապ մի-թեպերէ, վէ եղեռնէ Ուսենան ամբաւ. Աբիկ վէ Նորասուսկեան ամբաւ. Գաբրիել վէ Գալուսեան սասա. Ասենաբ էգ.ներ հազարապետ, Նուսուգեան էզգ. Տիգրան վէ Թորոսեան էզգ. Յովհաննէս էգ.ներ վէ Ղազարոսեան Սահակ, Գաբրիեան Սահակ, Թեկր Սիմոն, Խնդիր Գիւրգեան էգ.ներ, վէ չէրիմիզ եերլի վէ էնենպի մէշնուր ալանցագ զեվապ ալանցանը չոգուրը հազար պուլանմէշնար սրբ։

Ճէնազէ ուրնի խրիմ պուլանցագ, Երեցեան Գեր. Տ. Գէորգ Ծ. վարդապետ «Եկայք ուր ամենայն աշխատեալք և բեռնաւորք և ես հանգուցից զձեզ» մատեանմէ մէրիլ կիրէլ պիր մէրիլ սէօյլէմիշ, վէ մի-թէվէգանը ալանցագ մուսեքնուեան մէզիրանը մախասանէրի վէ խասուրլը մեմասէրներնէ ճէնազէ հանգչեալ Թեոֆիլոսի Թէմենի եղեմիշ սրբ։

Գասկիսա՝ ալու իւր քրիստոսեան չէզալ, հէնազէնէ՝ քրիստոսեան սրգա գասանանը գասար կէօթիւրիւմիշ սրբ։ Օրասան ճէնազէ՝ մուգէյնէն պիր էսիր ալրպասանը գանուլմէշ, վէ 25 սրպալրա սահի՝ մի-թէվէգանը պիրասարլրի իւր սգրպա վէ Թեսալիսգանը օթուրաշալը հալէ, օրասան Շերլի գարթիանցնա կարիմիշ վէ մի-թէվէգանէ հաշէր մազպերէի մախասուսէնանէ սէքն խրիմիշ սրբ։

* *

Ճէնազէյի կալանը իսա խէն զեվանը խամիրի.

Ց. Մեհեմզալի էֆ.
Ն. » »
Մինրան Դավանեան »
Նոսիպ » »
Տիկին Մարգարէի Ն. Գալանեան
Տեղասարէ ալանցագ հէյթի,

Ցարութիւն էֆ. Մէրեմզալի, որի Տիկին Ն. Գալանեան եւ Երուանդ էֆ. Մեհեմզալի՝ նորահալալութիւն կը յայտնեն ամեն անոնց, որոնք իրենց եղբօր ԱՂԵՔՍԱՆԴՐ ԷՖ. ՄԵՀԵՄԶԱԳՈՒԼԻ յանդգնութեան հանդէպ ներկայ գտնուելով իրենց ցաւակցութիւնն արտայայտեցին։

Ցակոբ եւ Գեորգ էֆ.ք Ս. Գազանեան եւ Ս. Գազանեան ընտանիքը իրենց խորին չնորհակալութիւնը կը յայտնեն ամեն անոնց որ հանեցան ներկայ գտնուիլ ՄԱՏ. ՊՕՂՈՍ ԷՖ. Ս. ՊՕՂՈՍԵԱՆԻ յուղարկաւորութեան հանդէսին, եւ իրենց ցաւակցութիւնն յայտնեցին այդ խուռը առթիւ։

ԹԷԼԵԳՐԱՖ

Մարտիկ 29 սեպտ.—Տրիպոլի վէ խարբէի բոլորիգանը մի-ւշքիւրանը սեղեպիսէ Սբանիա գապիտանոսը իսթիքանանը վերմէշ սրբ։ Մարդասէր պէօյուք պիր հէյեան հի-ւքմգերու։

Գեւիրա 29 սեպտ.—Սբրպոս գրալը Ալեքսանտր՝ բէտերի գրալ Միլան իւր պերատէր Գէնկրան ավելի իսէր իմէշ պիր պուհրանը վիւքելու զանուր իսէեկի, վէ պու պուհրանը՝ գրալ Միլան Թէսերիսի վազը օլանագը սէօյլենիյօր։

Մարտիկ 29 սեպտ.—Ֆիլիբին սասլարնան Մանիլ չէնիրնէ սիւն չիսաեթի պիր եանկէն վուգու պուլարագ, խասարթը մասիսիէ ֆէլանիւ վազը օլմուշ, վէ բէք չոգ եանիւ վէ թեքմիլ մանալեէր եանմազ սրբ։ Գինլերէն նուֆուս եէրսիզ եուրարագ գալմազ սրբ։

(Բարիզին պէօյուք Բրէնեան մաղասզարնը իւանը իչիւն սան սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա)

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Պիր հէյեթը մալիւ թարաֆընան հիւքիւմէթը Սենիյէյէ թագիմ օլնան իսթիգրազ լայիհասընան մասսա, Ալեման վէ Ֆրանսազ սերմայէսարլարը սահի միւնասիպ չարթարլա հիւքիւմէթ իսթիգրազ թեքիւֆնէ պուլընարզլարընան, պու թեքիւֆէրէ սահր օլան իւչ լայիհա պիրիւքսէ Մեէլիսը Վիւքէլասա միւզաքերէ օլընջյոր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Խառն ժողով՝ սիւն Գալաթա քիւլիսէսի խորհրդարանընան Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մազքիս Սրբազան հարգէթլերիներին Նախագահութիւնը, վէ Ալանեան սասա. Սահեան բաշ հազրէթլերիներին Ատենապետութիւնը թանհրընան ագաբ իսթիմա իմէշ իսէ սէ, պիրազ օնրա բաշա միւարեւեյի՝ պիր իչինէն սօլայը մեհիսանէն միւքարեգաթ իսթիկինէտ, Նորասուսկեան ամբաւ. Գաբրիել էֆ. հազրէթլերի՝ Ատենապետութիւն վազիյթեսինի սերեօհաե իսերէք, միւզաքերանը նիհայեթինէ գասար իհրամ բիյսանէթ իմէշ սրբ։

Տիւն մեհիսը մեզքիւր՝ պալիզեան Բալը Ռուշխարդարընան կեւեն 30 գասար մեհելյի հալ ու թեմվիյ իսաւ, պուանարան պազրարընը հիւքիւմէթը Սենիյենին նասրը սէգգամանը հեվալե իմէկէ գասար վերմիշ սրբ։

Պու սրասա Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի՝ Ալիյէ վէ Մեգահիդ նեղարթիսը հեհիւսանէն մեվրուսա իքի գէմա թահրիրանը մեհիսեթ թագիմ իմէշ սրբ։

Գասրանանէն մեհելելերին պալիզեանը սրբ։

1.—Կեչեն իհթիմամ վերիւեն պիր գասրը մանհիպնեմ, Տ. Արսէն վարդապետ եերինէ Վարագայ Վանք Փոխ-Վանահայրը Տ. Սահման վարդապետին՝ Վանա Առաջն. Ցեղապահ նասրդ օլանարզը՝ պա. Թելեկրանի Վանա իչար իմէկէ գասրը վերմիշ սրբ։

2.—Խառն ժողով՝ Թաշրա ֆանգասրը վէ միւհամանիյնը եհալիսանին հավալը գասրարեթիչիմալի իւզերինէ հիւքիւմէթը Սենիյենին լուրթ ու մերհամեթին իսթիրհամ իմէմեկէ գասրը վերմիշ սրբ։

3.—Շապին Գասրհասար Առաջն. Ցեղապահը սապէգ Ռուսիյենան Տ. Ամբրոսիսա վարդապ. հազգանասը գեղմ կեւեն Թահգիգաթ ու Թեսգիգաթին իհրասընան մեմասրեն Ցավհանանեսան Տ. Գրիգորիս Սրբազան իւլ Այվազեան Տ. Ցովսէփ վարդապետեն վէ Եուսուֆեան իրդ. Տրգրան վէ Տեմիրճիպաշեան Սեպուհ էֆ.ներեն սիւրէթթեգ պիր գօմիսան Թէշքիլ իսիրէթթեգ պիր գօմիսանան՝ եարբեն ագաբ իհթիմա իսեեեկ սրբ։

4.— Էրզրում Գաւառային վարչութիւնը՝ մեզքիւր Թեմզ Առաջնորդ իսիրեալ գասրը Ալեքսանդր Գարագաշեան գասրանանը հեվալե իմէկէ գասրը

ԳՕՆԹ ՊԱՏԷՆԻՆԻՆ ԵՐԱԼԱՆՄԱՍԸ

Աւսթրիա բեռնը վիւքէլոսը գօնթ Պառէնինին ասելօսա եարալանմասը՝ Վիէննասա բեք գիյասե հեյեճանս սեպեպ օյմուշ օրը։ Միւշարելեյհին իգամէթկեառհրնին եօնիւնաե խալգ պիլթիւն եզզրմրշ իսի։ Ցագթ նէ օյուսզը պեյլի սեյիլ իսի։ Էվվելա Պառէնինին օզլու՝ տուելլոսա եարալանմզզը սեօյլենմիշ իսի։ Պառէնինին սամիմի սհպալալրընան պիր գաշ քիչի խանէսինե կիսուպ պիր խապեր ալմագ իսթէմիյելեր իսե սե, օրասան սա սազրու մալիւմաթ ալամմզյալար օրը։ Մեճլիսը մեպուսանսա սախի միշարելեյհին կելմեսինե պեքլենմիշ, վե նիհայեթ բեք ազզը խապա օյուսզը իչիսիմիշ օրը։

Պառէնի պիր կիւն եվվել թեմամեն սիւքիւթ իչինաե պուլանմզլ օրասուզընան, հիչ պիր քիմսենին խաթրընա սուելլո կելմեմիշ օրը։ Պառէնի իսե, պիր կիւն եվվել իմբրաթօրա՝ թեշպիւս իսեճեկի իչի պիլիրմիշ, վե պիր սե վարյեթնամե թանգիմ իթմիշ օրը։ Պառէնի՝ սուելլո հագգընա եարլընզ բեք եագրն սհպալալրընա մալիւմաթ վերմիշ օրը։ Նիհայեթ Պառէնինին սուելլոսա եարալանազզը խապեր ալանընզզը վագրթ սախի պու պեօյիւք գաթքն սուելլոյա կիրբյեճեճկիսե քիմսե եհեմմրյեթ վերմեյօր իսի։ Էհալինին մերագը կիթնանքճե սրթարագ ագյամ կազթալարընզ չեգմասընա պեքլենիյօր իսի։ Հեր եերտե, Վիէննասան վե թեյեկրանկլա սոնր եերլերեն մալիւմաթ ալանլյոր, վե կեճե կեճ վագթա գասոր հեր Պառէնինին սուելլոսընան պահա օյունիյօր իսի։

Ցուելլոյա կելինճե՝

Գօնթ Պառէնի՝ բենճեյենպիհ կիւնու Մեճլիսը մեպուսանա կելմիկինա չեն իսի։ Քագաթ միւշարելեյհի պիլենլեր՝ պու սիւքիւթին թանպիի օյմասրզընը ալամզալար օրը։ Հելե սայմա քասզա բարչալարընը եերթազ սթմասը՝ նազարը սրգգամա հելդ իթմեյ օրը։

Պիր սե չարուգ չարուգ լագերա իթմեգաե պուլանմզլ օրը։ Շու հալաե իլգ միւգաքերեյի հեյեճան իլե պեքլենիկի ալամալար։

Գօնթ՝ միւգաքերամա պաղլանմագ իւզրե իլգ քելմեյերին սեօյլեյեպ սե են գբասեպիր գամա բելիլգ մեվգբեանա կեչմեկի թեքելգ իթմեյերին սանրա, հեման պիր գալմասզա սրեպեպ սամ կեպթիլ սրը։ Պառէնի իսե, պիր կիւն եվվել իմբրաթօրա՝ թեշպիւս իսեճեկի իչի պիլիրմիշ, վե պիր սե վարյեթնամե թանգիմ իթմիշ օրը։ Պառէնի՝ սուելլո հագգընա եարլընզզը բեք եագրն սհպալալրընա մալիւմաթ վերմիշ օրը։ Նիհայեթ Պառէնինին սուելլոսա եարալանազզը խապեր ալանընզզը վագրթ սախի պու պեօյիւք գաթքն սուելլոյա կիրբյեճեճկինե քիմսե եհեմմրյեթ վերմեյօր իսի։ Էհալինին մերագը կիթնանքճե սրթարագ ագյամ կազթալարընզ չեգմասընա պեքլենիյօր իսի։ Հեր եերտե, Վիէննասան վե թեյեկրանկլա սոնր եերլերեն մալիւմաթ ալանլյոր, վե կեճե կեճ վագթա գասոր հեր Պառէնինին սուելլոսընան պահա օյունիյօր իսի։

Ցուելլոյա կելինճե՝

Գօնթ Պառէնի՝ բենճեյենպիհ կիւնու Մեճլիսը մեպուսանա կելմիկինա չեն իսի։ Քագաթ միւշարելեյհի պիլենլեր՝ պու սիւքիւթին թանպիի օյմասրզընը ալամզալար օրը։ Հելե սայմա քասզա բարչալարընը եերթազ սթմասը՝ նազարը սրգգամա հելդ իթմեյ օրը։

Գիր սե չարուգ չարուգ լագերա իթմեգաե պուլանմզլ օրը։ Շու հալաե իլգ միւգաքերեյի հեյեճան իլե պեքլենիկի ալամալար։

Գօնթ՝ միւգաքերամա պաղլանմագ իւզրե իլգ քելմեյերին սեօյլեյեպ սե են գբասեպիր գամա բելիլգ մեվգբեանա կեչմեկի թեքելգ իթմեյերին սանրա, հեման պիր գալմասզա սրեպեպ սամ կեպթիլ սրը։ Պառէնի իսե, պիր կիւն եվվել իմբրաթօրա՝ թեշպիւս իսեճեկի իչի պիլիրմիշ, վե պիր սե վարյեթնամե թանգիմ իթմիշ օրը։ Պառէնի՝ սուելլո հագգընա եարլընզզը բեք եագրն սհպալալրընա մալիւմաթ վերմիշ օրը։ Նիհայեթ Պառէնինին սուելլոսա եարալանազզը խապեր ալանընզզը վագրթ սախի Սուլթանզ-քանան վաբրա բաքիդ օյանագլար օրը։

Կեչեն հուսամա եբթեսի սապահ Հինա-Աֆզան հանանանընան ինկիլթերայա բէք չոգ խապերլեր վիւրուա իթմիշ իսե սե, պունդան եգերբսի գալթեն նեյզ օյանմզլ հավասրքի թաքսիրաք օյմզալա, պունարան պաղզ պալզա նօգթալար պերվեհզը ալթի սերհ օյանը։

Մեդգիւբ թաքսիրաա եվվելգի հանքա բենճեյենպհ կիւնու վանգաս պուլան Պեսմանայ պաղզը մանհարեպեսի նագլ սե թարքի օյանեզ, մալիւմ օյասրզը իւզրե, պու մանհարեպեսե մեեբեր Բաշմանայ նամ մեվգբ՝ սամ Ռիւհամ Լաֆարթի՝ Թրրահ սեֆեբրին թերթիկ իթմեպեն եվվել եենիսեն հիւճամ վե թեսրրանա պալանմզլ սրը։ Պունը միլթեպգզզ ֆրգաթ մեգքիւբ սրեպ լիվալրընան մեեբեր ալանմզլ սրը։ Գօնթ Օգսկել իգ մարգալ սրեպ մանհարեպեսի նագլ սե թարքի օյանեզ, մալիւմ օյասրզը իւզրե, պու մանհարեպեսե մեեբեր Բաշմանայ նամ մեվգբ՝ սամ Ռիւհամ Լաֆարթի՝ Թրրահ սեֆեբրին թերթիկ իթմեպեն եվվել եենիսեն հիւճամ վե թեսրրանա պալանմզլ սրը։ Վալֆ իլե չոհիւլերի երնե եասան կերի սեօնմիւլյեր սրը։

ՀԻՆՏԻՍԹԱՆ ՎԱԳԱԱԼԱՐԸ

Հինտիսթանա կիթմեկե հազրլանմագ իչիւն եմր ալան վե Ինկիլթերանրն Եօրգ, Նորվիչ, Ալտերչոթ վե Գուլչեսթեր նամ շեհրլերինսե պուլանան արական, հիւսարը վե գլավուզ ասքերլերի կեչեն ճամանա կիւնու Բէնթրպրի շեհրինե մրլասիլեթ իթմիշլեր օրը։

Գու սիւվարիլերլե պերապեր Ալտերչոթանաքի ասքերեն 4 թապալը բիյասե ասքերի սախի Սուլթանքանան վարօրա բաքիդ օյանագլար օրը։

Կեչեն հուսամա երթեսի սապահ Հինա-Աֆզան հանանանընան ինկիլթերայա բէք չոգ խապերլեր վիւրուա իթմիշ իսե սե, պունդան եգերբսի գալթեն նեյզ օյանմզլ հավասրքի թաքսիրաք օյմզալա, պունարան պաղզ պալզա նօգթալար երիշմիշլեր իսե սե, ասիլեր՝ պու քեշշաֆիլարան իւչ քիշիյի եօսիւրմիշլեր սրը։

Ժեներալ Գուս Քրդասընը սիւմասար գօլը օյան վե Մամանամարլա մահարեպե իթմեյե մեճպասը օյարագ Ամոր իւլգեսինե գալան ժեներալ Ճէքրեյս լիվասընա կելենաիքսե, պու լիվա՝ Բանգօրա վասիրինին գարգ ճրհեթի սրրթը իւզերինաե պուլանան սահ իսթիհքամաթը խարագ իթմիշ, վե Թանժի իւզերինե եիւրիւյերեգ, մեվգբի մեգքիւրը սախի գապի սուելլ եյլեմիշ սրը։

Մեդգիւբ լիվասան պիր քիչի թեսլեթ օյմուշ վե իգի քիչի եարալանմզլ սրը։

Մահմանալար մեմլեգեթինին հենուզ հրհեթինաե քեսին Աֆրիսիլեր վե Օրգդիւրեր իւլգեսինաե սհվալ գեպզը վեսամեթ իսիյօր։ Գահաման խապեր վերիլմիկենե կեօրե, Սասան գուրպինաե Շանպագ-Բրլա նամ մեվգբ՝ 200 Մասիմիսիլեր թարքինան գասպ սու գարեթ օյանարզը կեգի։ Հալա Սասիս ասախ՝ Սամանասզլարընան եենիսեն սիկեր գապիլեր յագլանարմա չալեզյոր իսիչ։

Եեման Գիկսին ասքեր գալե՝ Օրգդիւրերի պունան սգաեմ խանքի վասիսինան սեֆ իթմիշ իսի սե, սիրերեն մեգքիւր վասիսե եեյեն 1100 Օրգդիւրեր՝ մեյասնը գուհուրա կելմիշլեր սրը։ Պունարա պու սեֆ պիր թագմ սիկեր գապիլեր բեֆգագ իսիյօր։

Իհթիմալ քի, պու եեյեն հարեքեթը խասանիյե՝ Սիմլասան Բիշավերե հարեքեթ իթմեկե սիկեր խապեր վերիլեն եեյեն պաշ գամանան Սեր Ռիչարտ Լաֆարթի՝ Թրրահ սեֆեբրին թերթիկ իթմեպեն եվվել եենիսեն հիւճամ վե թեսրրանա պալանմզլ սրը, զրբա մալիւմրեյհի պաշ գամանանրն թերթիկ իսեյեկ սեֆեր՝ սրրթ Աֆրիսիլեր իւլ Օրգդիւրեր սալեյհինե բհրա օյանանագ, վե լարին ալաքբ։ հալա։ 3-են եվվել հազզը վե սամասե օյամայանագ սրը։

Շանը սախի պեյան իսերիպ քի, խանքի վասիսի սասիլերի՝ Աֆզան Էմիրլերին քեհանիլերինաե բեհրիլեր (պասանդ) բարթեսիկերի, վե պու բեհրիլեր վերիլեն՝ Էմիրը միլասրեհյան քեհանիլերինե եասրարմ իսալ սրրանան սրրեր գասիլեր սրրանան սրրեր գասիլեր սրրանան սրրեր գասիլեր

ԻԹԱԼԻԱՅԱ ՖՈՒՐԹՈՒՆԱ

Կէյնէլերբա ԻԹալիաա աէհչէթլի սաբրէթաէ վաւզաւ պալան գաբբրկա հագդշնա ԻԹալիա կալզէթաբրը աթթէաքի թաքիրաթը վէրիյալար.

Լէյշէ պէլաէսինաէ զաւհաւր իաէն գաբբրկա ֆաւրթունաբրնա աաթր օրաաան վէրիլէն մալիւմաթա կէօրէ, 100 մէթրո եւիքսէքիկինաէ օյան խորթաւմ 500 մէթրո ալգունլզընաա պիր արաքի իւգերինէ եայլաբրագ բլերլէմիչ, վէ եվվելա Սավա իւգէրինաէն կէչերէք, պաւրաան 30 եվի խարագ բիմիչ աթր։ Եգգընթը ալթնաա գալանլարաան 4ի թէլէք օյմաւլ վէ 16ը եարալանմըշ աթր։

Պաւ խորթաւմ պաւնաան սոնրա եալնաա աէվամ իլէ գբրլարաան, թարլարաան կէչէրէք եանիւնէ կէնիկի գբրբգ կէչիչ աթր։ Ուրա չէհրինաէն կէչեր իքէն 50 քիչիյի թէլէք բիմիչ վէ 25 քիչիյի եարալանմըշ աթր։ Ուրա էհալիսի հէմ պաւ գաբբրկա ֆաւրթունաբրնդն աէհչէթլի թէէսիրի, հէմ աէ թէլէք օյան ալրագա վէ թէալիւգաթբէրդն եպէտի զայալպէթի սէգպիպիյէ սաէթա քէնթիլերինի զայդ բիմիչ պիր հալե կէլմիշլեր աթր։ Խորթաւմդն կէչաբկի եերլերաէ, եալարաա էնգագաան վէ խարագպէյթաէն պալդա պիր չէյ կէօրիւլմէմիչ աթր։ Էվլեր վէ եպնիյէր ուսմամիյլեր սաէթա գաբկաէ աէօնմիւլ վէ սաւվարլար թէմէլլերինդ գաաբ եերբ էնմիչ աթր։ Գաղչեւեր իլէ թարլար՝ էնգագ, ալզա գբբբէթբբբ վէ սաւվար եգգընթբբբ իլէ ալմամլ աթր։ Ազաճլար գբամէն գբբբլմբշ, վէ գբամէն աէ քէօգլերինաէն գօրսաղ աէվրիլմիչ աթր։ Զէյթաւն ազաճլարը վէ սաթր մէյվեաար ազաճլար՝ թէմամբյլա խասարթա օգրամբշ աթր։ Շիմաթքի հալաէ էնգագլար ալթնաա գալան ճէսէալերի չէգբամագ իչիւն օգրաշլամագաա աթր։ Աաերա սթաաթոնը իլէ չաթաբբ սոճնաամագ պիր հալե կէլմիչ աթր։

Գաաբրկա ֆաւրթունաբբ Ֆրանգավաւլա ճիվարնաան կէչէր իքէն չիաաէթինի ալթբբարագ, պէօյիւք քիչիւք ազաճլարը գբբբգ բարլայարագ սաէթա սամանա չէվիրմիչ աթր։ Պիր քէօյկին էնգագբ ալթնաա պիր գաբբ գօճա, 3 չօճաւգ իւե պէրագբբ եան եանա եաթաբգաբբլարը հալաէ իւգերլերինէ աբաչեն բաթբէլերինդ թէէսիրիյէ եէվիմիչ պիր հալաէ պալբնբգ չբգաբբլմբշ աթր։ Պաւրիա սթաաթոնը մէմաբբ իւե գաբբաբ եբգբնթբբ ալթնաա գալբգ եէվիմիչլերաթր։

Գբբբլաան թէեկբաթ աթրէքլերինդն գօրան թէեկերի գաաբբրկա ֆաւրթունաաբնդն թէեսիրիյէ քէմալբ չիաաէթ վէ սիւրաթա սիւրիւքլենէրեք կէչաբկի եերլերաէ՝ գաբբբաան չբգան չէյի գբբբգ կէչմիչ, վէ պաւ սեպգալե խասարթբբ պիր գաթ սանա ալթբբմագա սեպգալ օյմաւլ աթր։

Իլպաւ գաաբրկա ֆաւրթունաաբնդն սեհչէթլի խարագիյէթի հագդընաաքի բիվամյեթբբ բնանբլմայանագ սերեճեաէ միւպալաղալբ կէօրիւնիյօրաա սա, ելաէ իալէն գալի սեւլալեբ՝ բիվամյեթլերին ազբբ օպաւլբբբ չիւպհէ պրագմամագաա աթր։

Եալաա պաւլընան պիր հալբգ աթաղաաթը ֆաւրթունա գալարբբգ կէօթիւրմիչ, վէ կէչաթքաէն ասնրա մեգքիւր արագա իւե հայվանլարընդն վէ իչինաէքբ իքբ չօճաւզդն նէ օյաւգալբբ պիւնէմէմիչ, վէ պունալբբ արաշարբբլմբշ իսէ սա՝ պալբնամամբշ աթր։

Ֆաւրթունա էսնաաբնաա գօճաաբնդն՝ թաւգալա եգգընթբբ ալթնաա գալբգ վիֆամ իթարկինի կէօրէն պիր թազե գաաբ՝ եէէս ու քաաերինաէն ազբբ սաւրեթաէ խասարթալանմբշ աթր։ Գաաբրկա ֆաւրթունաբբ սրիկբ պիր թազե գբգբ հավայա գալարբբգ պիր խայլի եէրբ կէօթիւրմիքաէն ասնրա եէրբ արագմբշ, վէ գեվալբ գբգեբգագ պիրաւհ վէ բարչա բարչա պիր հալաէ պալընմբշ աթր։

Իյպաւ գաաբրկանդն գաւհաւր իթարկիի եէրլերաէքի պիւրթիւն մեմաւլար՝ գաղայա օգրայանլարընդն իմամաքնաա գբշմաչլար աթր։ Լէյշէ ֆաաէի հագրեթբբ Բաարիշահի չայան պաչրաւլմաչ օյաաւգբ կիպի, մեմաւիքբ եէնեգիյեաէն իհաա վէ իրաալ օյընճաագ եյեանդն սա կեօմրիւք բէսմինաէն մաւաք թաւթաւմաագ խաւսաւսընաա իրաաէի Սենիյէի հագրեթբ Խիլաֆեթբէնահի չերեքմիւթեալիգ պաւրաւմաչ օյաաւզընդն իլանընաա իպթիրաագ գբլընաագ։

* *

Իսանէ սերկիսինէ հէաթլէրբ.

(Յէնէրալ Նիսսիմդան դէվ.)

46.—Մաւաթֆա բալա մերհաւմընն հարեմի իքֆ. հանբմ էֆ.՝ քէնաբբ գաաֆէլի վէ գաչ բեամի միւրթեեմ 1 մաաա եօրթիւսի, 540 գչ.։ 47.—Մաւաթֆա բալա մերհաւմընն քերիմէսի իքֆ. հանբմ՝ 1 օյմա ազաբնաան մամաչ իչի այնալը չեգմէեմ, 324 գչ.։ 48.—Նաաթբ պէյ էֆ.՝ 2 չերչիվէսի օյմալը լէվհ, 1070 գչ.։ 49.—Գեչօղլուեաա մամաթբբա Մամ. Հարբիգիյա Լէսնթ՝ պէյազ աթլաա իւգերինէ խաա սրմա իւե սրմա իչլենմիչ եաաաբգ, 1080 գչ.։ 50.—Լօյա գաւմբանեաբբ սանաբգեանբբնընն մամամաբբ Մաաամ Ռաեւ՝ 108 գչ.։ 51.—Օման վէ Մեաաթա վէ Զբրաաթ նէգաբէթբբ ալիյէսի զբրաաթ պիրբնէի չիաէ քաթիպի իպգ. Էսէեմ պէյին հարեմի իքֆ. հանբմ՝ 2 սաէա գաաիֆէ իւգերինէ չեչիվէսի քիչիւք թաալ, 2376 գչ.։ 52.—Ձէպեւեւ Լիպնան մութէսայրիգանընաան վէ Գեյրաթաա մութեչեգքիւ բանէ գամբրինբբ մութբեւերինաէ իպգ. Հաալիգ պէյ Սաաա՝ 50 Օմ. լիբաաբ, 5400 գչ.։ 53.—Մեգքիւբ գամբրօն ազաբնաան Գեյրաթաա մանգիմ Ֆաւաա պէյ՝ 20 Օմ. լիբաաբ, 2160 գչ.։ 54.—Ֆրանսա թեպաաբնաան վէ Գեյրաթաա մանգիմ Մ. Օկլաբթ Վալլան՝ 20 Օմ. լիբաաբ, 2160 գչ.։ 55.—Մաամաթլէյին մաաամաաբ՝ 30 Օմ. լիբաաբ, 3240 գչ.։ 56.—Օրման վէ Մեաաին վէ Զբրաաթ նէգաբէթբ սիլեեթի սեգքաւպի գալեմի խիլաֆաբնաան Մեհմէտ պէյ՝ 1 ազաճ օյմալը եաղբ լեվհաբբ, 1296 գչ.։ 57.—Գեչեքթաչաա ազքիսէ Գօրթիլիյէ Բիբե Վէզիրօթ՝ 250 սաէա «Գիբանէ էֆթիբիա բիսէ գաաբ» նամ քիթապ։ 58.—Տիլբաղեքիբ սեր միհէնթաբի մերհամ Բեւաֆ պէյին քերիմէսի Ֆաթմա Նէգպիլէ հանբմ՝ 1 պանեաւգ իւլեմելի եւ լանթաաբ, 840 գչ.։ 59.—Գեյօղլուեաա Զեւկի մամթաաաբ՝ 10 գաաթաա գաբթ վէգիթ գաեաբբ վէ գաբֆ, 200 գչ.։ 60.—Բրօթեսթան մեսեթ վեգիլի սաաա. Գօյահեան Ֆաաբ էֆ. հանբմ՝ 217 մութեեվվ գաեաբբ վէ գաբֆ, 4077 գչ.։ 61.—Մութեգիլ Թեգուսա Սանաբբը մեգքաւպի միսմայիգի իպգ. Սիւլեյման էֆ.՝ 1 իբեգիլ մանգալ արմի Օմանի լեվհաբբ, 1000 գչ.։ 62.—Զաթբ հագրեթբ Շեհրիյարիսի չեգբելեվեի պաչբբբ Մ. Լեպոն Գաւրվ՝ 71 չեգբբ, գաւրաաիսէ չեգբելաաբբ, չեգօլաթա վէ սաիրե, 1564 գչ.։ 63.—Գերպեբդաալբ սաղբբբ Ձորեի էֆ.՝ 42 սաէա թաաւեթ սաալբ վէ լեվանթա վէ գոչաալբ սաղան վէ բաաաբա վէ սիչ ֆբբչաաբբ վէ բաաաբա թիւիւ, թաբագ, մագաա վէ ալֆագ եվ սանաբբ, 692 գբչ.։

(Յեվ.)

ՐԷԺԻ ԻՏԱՐԷՍԻ

Մէմալիքը Շահանէ թիւթիւնլերի մաչքերէգ իւ մէնֆաա Իւմ ժբ խարբէի հիսաէաբանընընն՝ Բաամ հակեմբերին 8ին. Էի չարչեանիի կիւնիւ եօյլենաէն սօնրա ալֆբ. սաաթ 1½ան Գալթաաա Վալսաա սագազնաա քանին Ռեժի խաբրէի մերգեյրեսիաէ թեչեգքիւ խաբրաաթ էյլէմէլերի իլան ալունբբ։

Մեվզուբը պահս ալանագ մաաաելեր.

1.—Մէրկեզը խաբրէ բաբրթաբընընն զրաաթբ։ 2.—1896-97 սէնէսի մաամէլաթբ պիլանչո վէ հիսաղաթընընն թաաաթիի։ 3.—Հիսաեի թէմեթթիւնին թայինի է.—Աչալարընն թայինի։

Էն ազբ 30 հիսաէ սէնէսաթընը հարգ օյան հրսէեսաբանընն իհթիմբբ սամամբ պալընանպէլմէգ իչիւն Բաամ սեպաաբերին նրհալեթ 27սեի կիւնիւե գաաաբ հիսաէ սէնէալերինի սթիաէ մամհարբեր մահալերէ թեալիմ եյլեմելերի լազբմ կէլբբ։

Ցերաաաեթաէ՝ Բէժի խաբրէի մերքեգիսէ-ինէ

Գէրլինաէ՝ Գալիբրաեր Գանգաբընա

Լենարաաա՝ Օսմանլը Գանգաաբ չիւպէ-սինէ

Բարիզաէ՝ Օսմանլը Գանգաաբ չիւպէ-սինէ

Վիէննաաա՝ Գրէսթիթ Անչթալա չերքէթբ։

Հիսաեսաբանընն՝ իհթիմբբ սամամիլէ կիրեպրմէլերի իչիւն գիքբ օյունան մահալերէ թէսիմ իսեեիքլերբբ սէնաաթ մանգալպլ պիր իլամխա-պէր վերիլեեիգբ սեր։ Սրեգ-քերէթ՝ հազբբ պալընան ազ-ընընն եգ-երբէթբբ արաալ գաբաբ-լարբբ։ Աչաթ մերգանմէնին հէր պիրի մանիգ օյաբբբ հէր 80 հիսաէ իչիւն պիր բեյ վերեգիրբ։ Գանգաթ հէյ պիր քամամ քէնաթ նամբ գաթիսիսէ օյարգ 10, վէ հէմ քէնաթ վէ հէմ աէ մերվէգքիւ նամանա օյարգ 20 բեյաէն գիլաաէ վերեմեգ։

Հ—2

ԳԻՏԱԿԱՆ ԷՋԵՐ

Տօքթ. Ֆրայզերի նոր զնեալթիւնները.—Օձերու թայնը.—Մարդին արդիւնքները այս թայնին վրայ.—Առանց թելի հեռաձայնը եւ Գ. Մարգոնիի էֆրձերը.—Գիւտ մը որ մեծ ազմուկ պիտի յարուցանէ.—Ի՞նչ ելեքտրական երեւոյթներու վրայ հիմնուած են փոխադրող եւ ընդունող գործիքները.

Ամէնից առաջ Ամերիկացի գիտնական մը ասաթ. Ֆրայզեր՝ խիստ վանգաւոր օձերու թայնը անվնաս վճռելի մեջ զբաղելու համար հեռագրական փորձեր կատարած եւ գտած էր սեռակ մը չիճադեղ, զոր մեծ յաջողութիւնով կը գործածէր թունաւոր ասղաւնեներու խածուածքին դարմանման մէջ, որագորէն ոչնչացնելով թայինին մահացու յատկութիւնը։

Այս նոյն գիտնականն է որ հիմայ ալ նորէն գիտնական աշխարհի ուշադրութիւնը կը հրաւիրէ այն նոր փորձերուն վրայ, որոնք մեծ չափնկանութիւն ունին։

Իր ուսումնասիրութիւնները հիմնուած են ծանօթ իրողութեան մը վրայ, այն է թէ կան մարդեր որոնք կրնան առանց վատնդի կլնել թայնի մեծ քանակութիւն մը։ Փորձարկու Ամերիկացին՝ այս իրողութեան առթիւ հանգամանքին հեռագրագրուած, ուզեց դիտալ թէ ի՞նչ պատճառի արդիւնք է թայնին այս չեզոքացումը, եւ տեսաւ թէ մարդը բացարձակ կերպով մը կը Չ չէ կոչնչացնէ սասկալի հեղուկին սխալուր յատկութիւնը։

Ասոր վրայ փորձերու դիմեց եւ ուսումնասիրեցաւ տեսաւ որ մարդնանան թայնը ընաւ չվնասեց այն կեղտարնեերուն, որոց երակներուն մէջ ներարկած էր դրան։

Ցաղորդաբար փորձելէ յետոյ կովին ու ճագարին մարդերը, Ամերիկացի ասքթորը վերջապէս ընդունեց ձէին մարդը, որով ամենակատարեալ յաջողութիւն մը ձեռք բերաւ։

Այսօր կարելի էր լիլուած ասքթորին անվնաս չանարուն չարիալը գտի մը մարդ մէջ դարմանել, ազեկցնել այն թունաւոր խածուածքները, որոնք երկար առնել է վեր իրրեւ մահացու նկատուած էին։

Այս գիւտին չափ եւ թերեւս անկէ աւելի չանկան են այն հեռագրական փորձերը, որոնց արդիւնքը կը հաղորդեն մեզ Իտալիան թերթերը։

Ինչպէս լսեցի է, չատ սարիներէ ի վեր գիտնականները զբաղած էին հեռագրական արդի գործիքներու աւելի պարզեցնելու։

Այս հանելուկը լուծուած է այսօր։

Իտալցի հրատարակչութիւնը մը Գ. Մարգոնի յաջողած է ձեռք բերել այնքան ըզմարուած արդիւնքներ։ Իր կատարած ուսումնասիրութիւնները գուցուցիչ լուծում մը արագրած են։ Ա կարելի պիտի ելլայ իրարու հետ հաղորդակցիլ խիստ հեռու տեղերէ, առանց հեռագրական թելերու։

Այս լուրը մեծ յուզում պատճառած է քաղաքակիրթ աշխարհին մէջ, վասնզի այսօրինակ գիւտ մը, աւելորդ է ըսել, անհուն օգուտներ ունի։

Աւլ պիտի կրնանք ծանօթանալ եւ բարեկամներու մէջեւ զրկել եւ ընդունել ամենէն մանրամասն հեռագրեր, առանց միջնորդ գործակալներու օգնութեան, նոյնպէս անգաղանագանութեամբ եւ թելերու խզումէ ալ վախնալուք չունինք, ինչպէս որ առանց ամէնքն ալ ինքնին կը ջնջուին։

Իրէ որ ալ ջնջուի, Գ. Մարգոնիի փորձերը տեղի ունեցած են ի ներկայութեան այնպիսի ձեռնհաս անձերու, որ ներելի չէ մեզ տարակուսիլ ձեռք բերուած արդիւնքներուն վրայ։ Հեռագրեր փոխանակուած են երկու կայարաններու միջեւ, որոնք մեռաղէ տեւէ թելով մը կապուած չէին իրարու հետ։

Այս՝, իրողութիւնը անուրանալի է եւ այսօրինակ ոգանչելիքի մը առջեւ մարդ իրաւունք ունի հարցնելու թէ Գ. Մարգոնի ի՞նչ խորհրդաւոր գործիչ մը (...) կրցած է գործածել այս նպատակին հասնելու համար։

Փաստանք ըսել որ մթնոլորտը լիապէս կը բաւէ փոխադրելու համար եւ ելեքտրական հոսանքները։

Իտալցի հրատարակչութիւնը օգտուած է այն ելեքտրական ցուցումներէն, որոնց վրայ խօսած է երեւելի Հերմանացի մեծ գիտնականը, եւ այս վերջինին հնարած ցուցուցիչ գործիքին միջոցով արտադրած է տեսակ մը վերավերումներ, որոնք մէջտեղ մեջ կը սարածուին, լոյսի սարածման օրէնքներուն համաձայն, եւ կերպաս կը զրնուին ընդունող գործիքին որ ապահով խողովակ մը կազմուած է։ Այս գործիքը ուրիշ հոսանքի կընդդիմանայ, բացի Գ. Մարգոնիի արտադրած ցուցումներուն տեղի կուտայ։

Բացի հարկ է որ այս ելեքտրական վերավերումները չդադարին արգելքներու, որոնց դէմ կը խորհուրդ։ Ասոր համար է որ Իտալցի գիտնականը կը Չանոնի օգտակարի գործածութենէն։ Աւելորդ չէ ըսել որ անձրեւն ու մառախուղը սեւէ ազդեցութիւն մը չեն գործեր այդ վերավերումներուն վրայ։

Վերջացնելէ առաջ փաստանք ըսել որ արդէն 1870ին, Գալվանի անուանվոգ գիտցի մը, Բարիզի պաշարմանը առեն, Գ. Մարգոնիի պէս հեռագրական գործիք մը երեւակայած էր։

Ասիկայ անգամ մըն ալ կապացուցանէ որ արեւին տակ նոր բան չկայ։

Թարգմ.

Ս. Ռ. Զեմիլեան

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հանգուցեալ Գրիգոր էֆ. Արքահամեանի յաւարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի մէկ Օմ. ոսկի նուիրած են Հիւանդանոցիս Ազն. Տէր եւ Տիկին Պօղոս էֆ. Էքսերճեան։ (Կնէ.)

Կ. Պոլիս, 16 սեպտ. 1897

* *

Հանգուցեալ Ցակոբ էֆ. Կեսարեանի յաւարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետ եալ նուիրատուութիւնք եղած են Ազգ. Հիւանդանոցիս.

Ազն. Տրդրան էֆ. Թօպճեան	108 գչ.
» Տ. եւ Տկն. Պօղոս էֆ.Ժ.Կլեն.	108 »
» Սրման էֆ. Ռ.-յէլրլեան	108 »
» Էպենեան Եզբարք	108 »
» Ցակոբ էֆ. Ճիրճեան	108 »
» Թադէոս էֆ. Ալինաս	95 »

(Կնէ.)

* *

Նոյնպէս Բարիզ բնակող Ազնուափայլ տիրի Տիկին Ազնիւ Պ. Աւետեանի մէկ Օմ. ոսկի նուիրած է հիւանդանոցիս փոխան ծաղկեպսակի վասն յաւարկաւորութեան հանգուցեալ տիրի Տիկին Սիրբուհի Թաշճեանի։ (Կնէ.)

Կ. Պոլիս, 1897 սեպտ. 16

ՄԻԼԻՊԷՖԷՐԻԴԱ

Իդմիր բասարբի բանանմաթ մանանէնէ սալնը մեմանը Ալի պէյ՝ Մեսաժբի վարբը իւե Իդմիրե պիր գաչ չիւպհէլի Եհանաւի եօլը կէլեճեկենիրեվվելեճ խապերալարդնաան, կէչէն կիւն մեգքիւր վարբ Իդմիրե կելտիկենաէ Իդմիրլի Գալար իսմենաէ պիրնեհանաի արգանալարդնը գարչալմագ իւզրե վարբա կիաեր վէ հեբսի պիրլիքաէ սալարբ չչգալարը սբրաան իւգերլերի արալարբբլարգ, Գալարբբ գանանաան պիր գանանմբշ աթր։

Մեգքիզը մեգքիւրե կեճէլի, վէ եալնէ թարանանը մեգքիզաէ իմիտեգ չարթբբլա կիւնանալգը, վէ սաթ կիւնանալի չակրաան գապալ օլարբբ։

Օգաան. 29/10 սեպտեմբերաէն իրթիպարէն հեր կիւն սաղան ալարբ. սաաթ 10ան սգալ սաաթ եէ գաաար մեգքիզը մեգքիւրե չակիրաան գալա օլարբբ։

Սեպտ. 8/20սէ սեբալերէ պալնանաան գագ աթր։

20—18

ՏՕԳԹ. Բ. ԱՐՍԼԱՆԵԱՆ

Թարգիզը մանանիլէն Կնաթբ Բալաան Գալի Բալա եօգուլնաա 25 նանմերալը խանեսնը-ե սաթիւ վէ խարեի պիւնիմէլ խասթալգալարա, երգեք վէ գաաան ազաթ թէնասնիլիլէ մարալբնը, քէմալբ ազգաթ ու իրթիա իւե թեաաան էլլեր։

Բազար երթեսի վէ բէնգնէնգան կիւնլերի սապանլարը սաաթ պիրաեն եօլնէսէ գաաար Կազչէ Դարանանաա իրքի Գարալը ենգանանէսէ, վէ սաթր կիւնլեր եօլնէսէն սօնրա սաաթ ալթնան սէնքեէ գաաար Սալթան Գալազիսաէ Օնանանալարաա, Գալազիս ենգանանէսինաէ պալնընը։

Զարչենգրկ կիւնլերի մեգքիւր Գալազիս ենգանանէսինաէ, վէ ճանամա կիւնլերի քէնան խանեսնիսաէ մարբանաաթ իանեկեանը սէեճանէն թեաաի էլլեր։

10—6

ԳԻՇԵՐ ԵՎ ԱՌԱՎՕՏ 2 ԿՐՈՒՇ

ՇԱՀԻՆ

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՍԸՄԱՐԼԱՄԱ ԳԷՍՕՅԻՍԻՆ ԵԼԳԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸ, ՍԷՄԱՄՈԼՏԱՄԱՀՄՈՒՏ ԲԱՇԱՏԱ ԱԳՈՒՍՏ ԷՖ. ԵԷՆԻ ՁԱՐԵԸ Ն՝. 5-6

Էսթեսեան պերան խարաշէլարան զարանան չանա վէ գաամիր մաղաս նէլբան ենք մէշէսը ֆաղրիգալաշնաան ենանվանթե, իւգերինէ նէնբբ, զարիգ վէ սապանգբ գանանալար կեթերեբ մեյանալ ֆիւրանթա վաղալա, բաղեթբ սանանկեյէ նանլ օյմագաա իսանբ։ Իշնէ պաւ սեգա գաա մանֆաֆագալեյեսեան պիրթանբբ, միւհեմբեմ էհալիմիզին սզգալարբնա թեկֆիգեն, պիր սա պեպբբ հաղբբ ելլալու մաղագաղ քանբաան իլէ։ Ֆրանանգի վէ Ինգիլիզբանբնն են ալէա վէ սապանգբ գանանալարբնան պանեելլ, մանբբ մանգաանալարբ վարբի սաղալա հեբ վէ պիրանմաք մանալա մանալարբ գանանանբբ գանանանբբ, եեսիս Թեբանբերեսգաա օլաանալ կեպ։ Սեբբերի սեգաթբերեսգաա գանանանբբ գանանանբբ։ Գանանանբբ բեգալանալարբ սանբ գանանանբբ։ Գանանանբբ գանանանբբ գանանանբբ

Տերասատեթ 1/13 սեպտ. 1897

Էջեվնի.

Վէջքիլ եէկանէլէրի պուլնաբզրվրդ Ամուլի գումբանեսով՝ քէռնի կալ մաքնալաբբ-նդն վէ մանդալարբդն ֆիլտիլարբդ խալիմէն խալի թէնվիլ իմ մէջ օլսաղ, պունլարբ իլերու